



RENÉ MARAN E A GUIANIDADE

COLÓQUIO ONLINE

HOMENAGEM AOS CEM ANOS DO ROMANCE BATOUALA



PROGRAMA DO EVENTO

16 DE JUNHO DE 2021

ABERTURA DO EVENTO 8H30(BRASÍLIA) 7H30 (RORAIMA) 6H30(ACRE)

CONFERÊNCIA I 9H-10H30(BRASÍLIA) 8H-9H30 (RORAIMA) 7H-8H30(ACRE)

MEDIADORA: JOSILENE PINHEIRO-MARIZ - UNIVERSIDADE FEDERAL DE CAMPINA GRANDE - UFCG

**DE BATOUALA A RENE MARAN, ITINERAIRE D'UNE DIFFICILE INSCRIPTION
GENEALOGIQUE DANS LE CHAMP LITTERAIRE FRANÇAIS ET FRANCOPHONE**
FERROUDJA ALLOUACHE - UNIVERSIDADE PARIS 8

CONFERÊNCIA II 11H-12H30(BRASÍLIA) 10H-11H30 (RORAIMA) 9H-10H30(ACRE)

MEDIADOR: FRANÇOIS WEIGEL - UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO NORTE - UFRN

**UN HOMME PAREIL AUX AUTRES AU PRISME DES ETUDES GENETIQUES : HISTOIRE
DU TEXTE ET DE SES REPRESENTATIONS FEMININES**
LAURA GAUTHIER-BLASI - UNIVERSIDADE EUROPEIA DE MADRI
TINA HARPIN - UNIVERSIDADE DA GUIANA

LEITURAS TRANSVERSAIS DE RENÉ MARAN

MESA REDONDA I 14H-15H30(BRASÍLIA) 11H-12H30(RORAIMA) 12H-13H30(ACRE)

MEDIADOR: OLACI DA COSTA CARVALHO - UNIVERSIDADE FEDERAL DO AMAPÁ - UNIFAP

RENÉ MARAN E AS IMAGENS, ENTRE O VISÍVEL E O VISUAL
DENNYS SILVA-REIS - UNIVERSIDADE FEDERAL DO ACRE - UFAC/MEL/UNIR

**LA BROUSSE E SEUS HABITANTES: CONSIDERAÇÕES A RESPEITO DOS ANIMAIS
NA OBRA DE RENÉ MARAN**

ROSÁRIA CRISTINA COSTA RIBEIRO - UNIVERSIDADE FEDERAL DE ALAGOAS - UFAL

MESA REDONDA II 16H-17H30(BRASÍLIA) 15H-16H30(RORAIMA) 14H-15H30(ACRE)

MEDIADORA: DANIELE DE FRANÇA NOLASCO - CENTRO DE ESTUDOS DE LÍNGUAS - CEL/AC

A DIMENSÃO HISTÓRICA DA INTIMIDADE: LE CŒUR SERRÉ (1931)
ISRAEL VICTOR DE MELO - SECRETARIA ESTADUAL DE EDUCAÇÃO DO DISTRITO
FEDERAL - SEEDF

A CRIOLIDADE DE RENÉ MARAN
JÉSSICA DE SOUZA POZZI - UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO SUL - UFRGS

PROGRAMA DO EVENTO

17 DE JUNHO DE 2021

CONFERÊNCIA I 9H-10H30(BRASÍLIA) 8H-9H30(RORAIMA) 7H-8H30(ACRE)

MEDIADOR: RODRIGO IELPO - UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO DE JANEIRO - UFRJ

RÉCEPTION MITIGÉE DE BATOUALA AUX PAYS LIMITROPHES : LE CAS DE LA BELGIQUE ET DES PAYS-BAS

KATHLEEN GYSSELS- UNIVERSIDADE DE ANVERS

CONFERÊNCIA II 11H-12H30(BRASÍLIA) 10-11H30(RORAIMA) 9H-10H30(ACRE)

MEDIADORA: DANIELLE GRACE - UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO NORTE - UFRN

MARAN RE-NÉ...ENCORE

ROGER LITTLE- UNIVERSIDADE TRINITY, DUBLIN

A POESIA DE RENÉ MARAN

MESA REDONDA I 14H-15H30(BRASÍLIA) 15H-16H30 (RORAIMA) 12H-13H30(ACRE)

MEDIADORA: NATHALYA BEZERRA RIBEIRO - UNIVERSIDADE FEDERAL DO ACRE - UFAC

A POESIA DE RENÉ MARAN E A TRADUÇÃO EM PROCESSO

GISLAINE CRISTINA ASSUMPCÃO - UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS - UNICAMP

TRADUZINDO RENÉ MARAN: ALGUNS POEMAS, ALGUNS HORIZONTES

ANA CLÁUDIA ROMANO RIBEIRO - UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO - UNIFESP

MESA REDONDA II 16H-17H30(BRASÍLIA) 15H-16H30(RORAIMA) 14H-15H30(ACRE)

MEDIADORA: ROSÁRIA CRISTINA COSTA RIBEIRO - UNIVERSIDADE FEDERAL DE ALAGOAS / UFAL

A "SENTIMENTHEQUE" DE RENE MARAN EM LA VIE INTERIEURE

ANNICK MARIE BELROSE - UNIVERSIDADE FEDERAL DO AMAPÁ - UNIFAP

MEMÓRIA E CONSTRUÇÃO DE ALTERIDADE NA POESIA DE RENÉ MARAN

DANIELLE GRACE - UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO NORTE - UFRN

PAINEL: A TRADUÇÃO DE BATOUALA

19H-20H30(BRASÍLIA) 18H-19H30(RORAIMA) 17H-18H30(ACRE)

MEDIADOR: DENNYS SILVA-REIS - UNIVERSIDADE FEDERAL DO ACRE - UFAC

"ORIGINAIS" E VERSÕES DE BATOUALA, DE RENÉ MARAN: A PRÍNCEPS, A EDIÇÃO DEFINITIVA E SUAS RESPECTIVAS TRADUÇÕES PARA O INGLÊS

DANIEL PADILHA PACHECO DA COSTA - UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA - UFU

PROGRAMA DO EVENTO

18 DE JUNHO DE 2021

CONFERÊNCIA I **9H-10H30 (BRASÍLIA) 8H-9H30 (RORAIMA) 7H-8H30 (ACRE)**
MEDIADORA : DANIELLE GRACE - UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO NORTE - UFRN

DES ESPACES IN(DE)FINIS DE PEUPLEMENT ET DE SOLITUDE DANS BATOUALA DE RENE MARAN
MYLÈNE DANGLADES - UNIVERSIDADE DA GUIANA/LABORATÓRIO MINEA

CONFERÊNCIA II **11H-12H30 (BRASÍLIA) 10H-11H30 (RORAIMA) 9H-10H30 (ACRE)**
MEDIADOR : DENNYS SILVA-REIS - UNIVERSIDADE FEDERAL DO ACRE - UFAC

LE PERSONNAGE DE BATOUALA DANS LES OEUVRES DU CYCLE DE LA BROUSSE AFRICAINE DE RENE MARAN, DE 1913 A 1953
CHARLES SCHEEL - UNIVERSIDADE DAS ANTILHAS, POLO MARTINICA

CEM ANOS DE BATOUALA

MESA REDONDA I **14H-15H30 (BRASÍLIA) 13H-14H30 (RORAIMA) 12H-13H30 (ACRE)**
MEDIADORA: STÉPHANIE SOARES GIRÃO - UNIVERSIDADE FEDERAL DO AMAZONAS - UFAM

1921 E CEM ANOS DEPOIS: BATOUALA NO BRASIL
JOSILENE PINHEIRO-MARIZ - UNIVERSIDADE FEDERAL DE CAMPINA GRANDE - UFCG

A REVOLUÇÃO DE RENÉ MARAN: BATOUALA E A VOZ DO COLONIZADO
PAOLA KARYNE AZEVEDO JOCHIMSEN - UNIVERSIDADE ALBERT-LUDWIGS- FREIBURG

MESA REDONDA II **16H-17H30 (BRASÍLIA) 15H-16H30 (RORAIMA) 14H-15H30 (ACRE)**
MEDIADOR: SALVIO FERNANDES DE MELO - UNIVERSIDADE DE INTEGRAÇÃO INTERNACIONAL DA LUSOFONIA AFRO-BRASILEIRA - UNILAB/UFBA

IMAGINÁRIOS LITERÁRIOS DA ÁFRICA E DA (PÓS)COLONIALIDADE EM BATOUALA, DE RENÉ MARAN E EM TI JEAN L'HORIZON, DE SIMONE SCHWARZ-BART
VANESSA MASSONI DA ROCHA - UNIVERSIDADE FEDERAL FLUMINENSE - UFF

RENÉ MARAN E BATOUALA, A DUPLA (DES) (RE) CONSTRUÇÃO COLONIAL COLIBRI
MARIA HELENA VALENTIM DUCA OYAMA- UNIVERSIDADE FEDERAL DE RORAIMA - UFRR

EVENTO DE ENCERRAMENTO

SARAU RENÉ MARAN E A GUIANIDADE

LEITURA DE TEXTOS DE RENÉ MARAN E DE OUTRO/AS AUTORES/AS GUIANENSES

Evento Aberto

SEXTA-FEIRA, 18 DE JUNHO

ÀS 19H

"Donnez le ton, grenouilles mugissantes. Votre voix est grave, profonde, mesurée. Donnez le ton. Vos frères reprendront en chœur votre chant."

René Maran, Batouala.

*O LINK DE ACESSO À SALA VIRTUAL SERÁ PUBLICADO NA PÁGINA DO
EVENTO: [HTTPS://SIGEVENTOS.UFRN.BR/EVENTO/CLEF2021](https://sigeventos.ufrn.br/evento/clef2021)

